LA LEY LACEY

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE CÓMO LOS ESTADOS UNIDOS PROHÍBE EL TRÁFICO ILEGAL DE MADERA

1. ¿Qué es la Ley Lacey y por qué es tan importante?

El 22 de Mayo de 2008, el Congreso de Estados Unidos aprobó una ley pionera que prohibe la comercialización de plantas y productos derivados (incluyendo madera y productos maderables) de origen ilegal,. La nueva ley es una enmienda a un estatuto de 100 años de antigüedad conocido como Ley Lacey, llamada así por el congresista que luchó por la aprobación de esa normativa (John F. Lacey). Durante mucho tiempo esta ley ha sido una de las herramientas más poderosas de las agencias gubernamentales de Estados Unidos en la lucha contra los delitos que atentan contra la vida silvestre, pero su potencial para combatir la tala ilegal no ha sido aprovechado hasta ahora. La Ley Lacey establece un precedente sin paralelo para el comercio mundial de plantas y productos derivados, reconociendo y apoyando los esfuerzos de otros países para manejar sus propios recursos naturales de manera sostenible e introduciendo nuevos incentivos para que las empresas que comercializan estas materias primas hagan lo propio.

2. ¿Cómo la nueva ley enfrenta la tala ilegal?

Para combatir la tala ilegal y el tráfico ilegal de madera, la Ley Lacey ahora plantea tres medidas principales:

- Prohibir toda comercialización de flora incluyendo madera y productos madereros (como por ejemplo muebles, papel o madera) de origen ilegal proveniente de Estados Unidos o de cualquier otro país (véase la pregunta 3 referida al significado de “origen ilegal”).
- Solicitar a los importadores que declaren el lugar de origen de extracción de la madera (u otra especie de flora), así como el nombre de todas las especies forestales contenidas en sus productos.
- Establecer penalidades por la violación de la ley, incluyendo la incautación de bienes, multas y encarcelamiento.

3.- ¿Qué significa “ilegal” de acuerdo a la Ley Lacey?

Las violaciones a la Ley Lacey implican dos pasos. El primero: que la madera haya sido tomada, extraída, poseída, transportada, vendida o exportada infringiendo las leyes de Estados Unidos o las leyes de cualquier otro país. Esto implica que la madera ha sido extraída ilegalmente. Las leyes en el país de origen que pueden desencadenar una violación a la Ley Lacey son aquellas que regulan:

1. Robo de plantas.
2. Cosecha de plantas de áreas protegidas oficialmente, tales como parques o reservas naturales.
3. Cosecha de plantas de otro tipo de áreas legalmente protegidas que puedan surgir de las leyes y regulaciones de un país.
4. Cosecha de plantas sin los requerimientos autorizados o contradiciéndolos.
5. La falta de pago de las regalías apropiadas, impuestos y tasas asociadas con la madera extraída, transportada o comercializada; o
6. Las leyes que rigen la exportación o transbordo, tales como la prohibición de exportación de madera en rollo o trozas.

El segundo paso implica que una persona o empresa comercialice esta madera de origen ilegal dentro de los Estados Unidos o en una transacción internacional que incluya a los estados Unidos. En términos legales, alguien debe “importar, exportar, transportar, vender, recibir, adquirir o comprar” la madera de origen ilegal. Recién este segundo paso desencadena la violación a la Ley Lacey.

Es importante destacar que la Ley Lacey no es una imposición de Estados Unidos sobre otras naciones soberanas. El "origen ilegal" es definido por las propias leyes de cada país. La ley se aplica igualmente a la madera apropiada, extraída, transportada y exportada violando las leyes de cualquiera de los 50 estados de Estados Unidos.

4.- ¿Qué información debe ser declarada y por qué?

La Ley Lacey requiere que los importadores proporcionen una declaración básica que acompañe cada embarque de madera o productos madereros. El objetivo de estas declaraciones es aumentar la transparencia en el comercio de la madera y las especies forestales y permitir que el gobierno de Estados Unidos pueda hacer cumplir mejor la ley. La declaración debe contener:

1. El nombre científico de todas las especies utilizadas,
2. El país de donde fue extraída la madera,
3. La cantidad y la medida, y,
4. El valor.

5. ¿Los requisitos de declaración se aplican a todos los productos madereros?

No. En primer lugar, la ley tiene cláusulas especiales para los productos complejos que normalmente utilizan materiales de una variedad de países o de especies. Si el país específico o las especies específicas son desconocidas para algún cargamento dado, la ley permite que las declaraciones contengan el nombre de cada especie probable de la madera, y/o cada posible país de origen. En segundo lugar, las declaraciones para los productos de papel hechos con fibras recicladas no necesitan especificar ni la especie ni la fuente del material reciclado. En su lugar, deben enumerar los porcentajes promedios del contenido reciclado, al igual que la especie y la información del origen para cualquier material de especies no recicladas también contenido en los productos. Finalmente, los importadores no necesitan declarar el material de empaquetado tales como cartones o parihuelas, a menos que el material de empaquetamiento, por sí mismo, esté siendo importado. Actualmente el gobierno esta preparando información detallada para facilitar el cumplimiento de los requisitos de declaración. El gobierno deberá revisar la implementación de los requisitos de declaración y el efecto de la exclusión del material de empaquetamiento después de dos años. Con base en esta revisión, el gobierno podrá ajustar las regulaciones referentes a cada una de estas tres categorías.

6. ¿Cuáles son algunos ejemplos de una violación de la Ley Lacey?

- Una compañía en California importa un embarque de piso de madera del país X, hecho con madera que había sido extraída sin permisos válidos en el país Y, en donde fue cortada.
- Un exportador, adrede, rotula falsamente un envío a Estados Unidos como si se tratara de especies de menor valor para evitar pagar tarifas más altas.
- Una compañía de papel utiliza pulpa proveniente de la tala ilegal y exporta el papel, como producto final, a Estados Unidos.
- Un importador de enchapados no identifica el país correcto (o países potenciales) de donde fueron extraídas las especies utilizadas en su importación.

7. ¿Cómo se diferencia la Ley Lacey de otras legislaciones y políticas existentes en los países consumidores?

Si bien la Ley Lacey se basa en el mismo concepto de reducir la demanda por la madera de origen ilegal, es en esencia distinta de los esquemas voluntarios y propuestas de ley que son discutidos actualmente en la Union Europa y otros países. La diferencia es que la Ley Lacey es un estatuto basado en los hechos, en vez de un estatuto basado en los documentos. Esto permite que el sector privado pueda cumplir con ella como lo estime más conveniente. En otras palabras, las empresas no están obligadas a cumplir con un proceso de documentación único y estandarizado, pero al mismo tiempo ningún documento por sí solo garantiza al 100% la legalidad del producto o materia prima.

8. ¿Qué constituye "planta" bajo la Ley Lacey?

La ley entiende por planta a toda parte o derivado de cualquier especie silvestre del reino vegetal, incluyendo árboles extraídos de plantaciones. Esto incluye todos los productos maderables, tales como papel, muebles, mangos de herramientas o ciertos tipos de tejidos. Sin embargo, hay algunas excepciones:

- Los árboles vivos u otras plantas vivas destinadas para ser replantadas, a menos que se encuentren en el listado del Convenio sobre el Comercio Internacional de Especies de Fauna y Flora Silvestre en Peligro de Extinción (CITES por sus siglas en inglés), la Ley de Especies en Peligro de Extinción en los EEUU (ESA por sus siglas en inglés) o una lista estatal de especies amenazadas.
- Los especímenes científicos que se utilizarán solamente para la investigación, a menos que se encuentren en el listado de CITES, el ESA o una lista estatal de especies amenazadas.
- Cultivos alimenticios comunes, tales como maíz, algodón o flores cortadas.

9. ¿Cómo se implementará la nueva Ley Lacey en los Estados Unidos?

El Servicio de Pesca y Vida Silvestre (FWS, por sus siglas en inglés), un órgano del Ministerio del Interior de Estados Unidos con amplia experiencia investigando casos de importación y contrabando de especies silvestres, así como el Servicio de Inspección Sanitaria de Animales y Plantas del Ministerio de Agricultura (APHIS por sus siglas en inglés), tradicionalmente responsable de la importación de flora, asumirán roles importantes en el proceso de las declaraciones y las investigaciones de casos de tráfico ilegal de madera. El Departamento de Seguridad Interna, que controla las aduanas y monitorea las fronteras de Estados Unidos a través de la Unidad de Aduanas y Protección de Fronteras (CBP por sus siglas en inglés), apoyará este trabajo. Si los inspectores federales descubren o reciben evidencia de actividad criminal, se producirá una investigación adicional. Si existen suficientes evidencias de que el producto es ilegal, el cargamento puede ser decomisado. En esta situación, además, el caso puede ser remitido al Ministerio de Justicia para iniciar un procedimiento jurídico.

11. ¿CÓMO SURGIÓ LA NUEVA LEY?

Por años los expertos han señalado que la ausencia de la flora en la Ley Lacey era una flagrante omisión. Al mismo tiempo, el devastador impacto de la tala ilegal y de su comercio sobre las comunidades locales, ecosistemas invalorables y una buena gobernabilidad en los países en vías de desarrollo está cada vez más documentado. Al ser evidente que enmendar la Ley Lacey sería una medida efectiva para enfrentar estos problemas, la propuesta fue presentada en el Congreso de Estados Unidos por el Representante Earl Blumenauer y el Senador Ron Wyden, ambos de Oregon, en el 2007. Una amplia coalición compuesta por grupos ambientales, la industria y varios grupos laborales respaldaron esta propuesta, reconociendo la necesidad de que el mercado de consumidores más grande del mundo tome acción en su propio país — Estados Unidos — para frenar la importación ilegal de madera y productos de flora.

10. ¿Cuáles son las penas bajo la Ley Lacey por tráfico ilegal o declaraciones fraudulentas?

Las penalidades civiles y criminales previstas por la Ley Lacey varían según cuánto sabía la empresa o el individuo sobre el crimen, así como el valor de los bienes o el cargamento en cuestión. El diagrama presentado abajo describe las categorías generales y penas potenciales. Para un análisis preciso, debe consultarse el texto completo del estatuto.

Involucrado en una conducta prohibida "con conocimiento"		**Comercio de madera de origen ilegal**	Multa criminal (hasta $500.000 para una corporación, $250.000 para un individuo, o el doble de la ganancia/pérdida máxima de la transacción). Posibilidad de prisión hasta por cinco años. Pérdida de mercancías.
		Declaraciones de importación falsas	La misma multa criminal establecida para el caso anterior o penalidad civil por hasta $10.000. Posibilidad de prisión hasta por un año Pérdida de mercancías.
Involucrado en conducta prohibida "sin conocimiento"	**No ejerció el "debido cuidado"**	**Comercio de madera de origen ilegal**	Pena criminal por delito menor (hasta $200,000 para una corporación, $100,000 para un individuo, o el doble de la ganancia/pérdida máxima de la transacción). Posibilidad de prisión hasta por un año o penalidad civil hasta por $10,000. Pérdida de mercancías.
		Declaraciones falsas de importación	Penalidad civil por $250. Posible pérdida de mercancías.
	Sí ejerció el "debido cuidado"	**Comercio con madera de origen ilegal**	Pérdida de mercancías.
		Declaraciones falsas de importación	Penalidad civil por $250. Posible pérdida de mercancías.

QUIEN APOYA LA LEY LACEY

- American Forest & Paper Association
- Amazon Watch
- Center for International Environmental Law
- Conservation International
- Defenders of Wildlife
- Dogwood Alliance
- Environmental Investigation Agency
- ForestEthics
- Friends of the Earth
- Global Witness
- Greenpeace
- Hardwood Federation
- International Brotherhood of Teamsters
- National Wildlife Federation
- Natural Resources Defense Council
- Rainforest Action Network
- Rainforest Alliance
- Sierra Club
- Society of American Foresters
- Sustainable Furniture Council
- The Nature Conservancy
- Tropical Forest Trust
- United Steelworkers
- Wildlife Conservation Society
- World Wildlife Fund

12. ¿Qué clase de prácticas constituye el "debido cuidado"? ¿Qué puede hacer una empresa para protegerse a sí misma o a sus socios de problemas con la Ley Lacey?

El "debido cuidado" es un concepto flexible que ha sido desarrollado con el tiempo por el sistema legal estadounidense. El debido cuidado significa "ese grado de cuidado que una persona razonablemente prudente ejercería bajo circunstancias iguales o similares. Esto significa que se aplica de forma diferente a las diversas categorías de personas, quienes presentan diversos grados de conocimiento y de responsabilidad" [Informe del Senado 97-123]. Dada la carencia de certeza sobre cómo la Corte pueda ver el "debido cuidado" con respecto a las nuevas disposiciones referidas a la flora, sería prudente que las empresas que negocian productos del bosques y papel se provean y hagan uso de la amplia gama de herramientas, tecnologías y recursos existentes para evaluar y eliminar la madera ilegal de las largas y complicadas cadenas de custodia. Las políticas y procedimientos internos de las compañías son un elemento crítico. Los pasos también podrían incluir códigos de barras u otros sistemas de localización; verificación de la legalidad; certificación bajo esquemas de terceras personas; programas graduales ofrecidos por varias organizaciones, y otros modelos innovadores de alianzas público-privadas.

13. ¿Cuando la Ley Lacey entra en efecto?

Las disposiciones de la Ley Lacey están en efecto desde el 22 de mayo del 2008. La declaración se implementará por fase, empezando en Abril de 2009 cuando impotadores de productos dentro algunos capitulos de la clasificación para el comercio internacional deberán proporcionar información. El gobierno de Estados Unidos estará proporcionando orientación adicional sobre este proceso. http://www.aphis.usda.gov/plant_health/lacey_act/

14. ¿Dónde se puede encontrar más información sobre las disposiciones de la Ley Lacey?

El gobierno de Estados Unidos está creando los materiales informativos para orientar a las empresas que tratan de adecuarse a la Ley Lacey. Mientras tanto, para acceder al texto completo de la nueva ley y amplia información referencial, revise www.eia-global.org/lacey.

Este documento es solamente para el propósito informativo. Las personas que buscan asesoramiento jurídico sobre conformidad con el estatuto de la Ley Lacey deben consultar con un profesional legal.

Este documento fue producido por el EIA con la ayuda de una coalición amplia de las organizaciones que apoyaban la puesta en práctica eficaz de la Ley Lacey.